



Willkommen in Niedersachsen



Du bist mir fremd

1. Du bist mir fremd, ich kenn dich
weiß du, was ich tu? Ich gehe
zu dir hin und nick dir freundlich
nu, na - nu, na - nu, na - nu,
dir freundlich zu! Na - nu, na - nu,
- nu, na - nu, was sagst du denn da - zu?



Niedersachsen

Dieses Buch gehört:



Das ist unser
Niedersachsen



Elbe
Stade

Lüneburg

Elbe

Scheeßel

Lichow

Weser

Celle

Wolfsburg

Hannover

Braunschweig

Hildesheim

Hameln

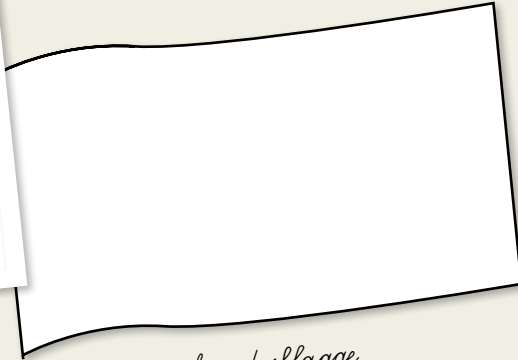
Goslar

Göttingen

Dieses Buch gehört mir!



Male hier dein Porträt



Male deine Landesflagge

Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

Ich komme aus:

Da komme ich her

Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

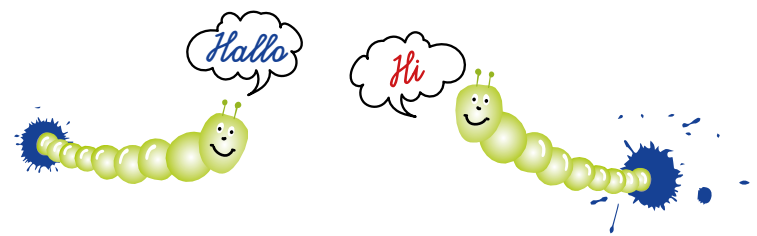
Sehenswürdigkeiten in meinem Land

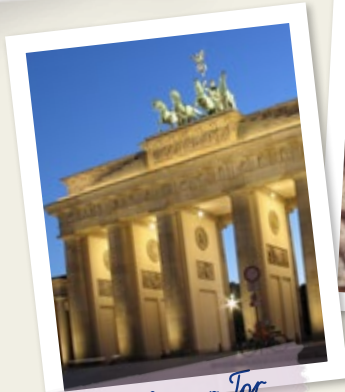


Hier komme
ich her

Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland

Mein Lieblingstier
Male hier dein Lieblingstier





Brandenburger Tor
in Berlin



Das bin ich

Hier komme ich her
Deutschland

Mein Name Sarah

Alter 8 Jahre

Hobby Reiten

Lieblingstier Pferd

Lieblingssport Schwimmen

Lieblingsfarbe Lila

Lieblingsessen Frikadelle mit Kartoffelsalat, Apfelkuchen

Das will ich mal werden Tierärztin

Mein größter Wunsch Ein eigenes Pferd

Ich komme aus Deutschland

Da komme ich her Göttingen

Unsere Hauptstadt Berlin

So sagt man „Guten Tag“ Guten Tag

Sehenswürdigkeiten in meinem Land Unesco Welterbe Wattenmeer

Du bist mir fremd

1. Du bist mir fremd, ich kenn dich nicht, doch weißt du, was ich tu? Ich gehe einfach zu dir hin und nick dir freundlich zu! Nanu, nanu, nanu, nanu, nanu, ich nick dir freundlich zu! Nanu, nanu, nanu, nanu, nanu, was sagst du denn dazu?

2. Strophe

Du bist mir fremd, ich kenn dich nicht, doch weißt du, was ich tu? Ich gehe einfach zu dir hin und lach dir fröhlich zu.

Refrain

Nanu, nanu, nanu, nanu, nanu, ich lach dir fröhlich zu. Nanu, nanu, nanu, nanu, nanu, was sagst du denn dazu?

3. Strophe

Du bist mir fremd, ich kenn dich nicht, doch weißt du, was ich tu? Ich gehe einfach zu dir hin und sage: „Hallo, du!“

Refrain

Nanu, nanu, nanu, nanu, nanu, ich sage: „Hallo, du!“ Nanu, nanu, nanu, nanu, nanu, was sagst du denn dazu?

4. Strophe

Wir war'n uns fremd und hatten uns noch nie zuvor gesehn. Dass wir jetzt beste Freunde sind, das könnt ihr wohl verstehn.

Refrain

Juchhu, juchhu, juchhu, juchhu, juchhu, das könnt ihr alle sehn. Juchhu, juchhu, juchhu, juchhu, juchhu, das könnt ihr wohl verstehn!

Text: Rolf Krenzer, Musik: Reinhard Horn

Mit freundlicher Genehmigung:
Kontakte Musikverlag, Lippestadt





Das bin ich.



Bamiyan See
in Afghanistan



Mein Name *Layla* اسم ليلا
Alter *9 Jahre* سن 9 سال
Hobby *Drachen basteln, Lesen* سرگرمي بادبادك درست کردن، خواندن
Lieblingstier *Elefant* حيوان موردعلاقه فيل
Lieblingssport *Tanzen* ورزش موردعلاقه رقص
Lieblingsfarbe *Gelb* رنگ موردعلاقه زرد
Lieblingsessen *Bulani (gefüllte Teigtaschen),
Halva (Griesbrei)* غذاي موردعلاقه بولاني ،
حلوا
Das will ich mal werden *Lehrerin* در آينده ميخواهم اينكاره بشوم معلم
Mein größter Wunsch *Klavier spielen lernen* بزرگترين آرزويم يادگرفتن بيانو

Ich komme aus Afghanistan من از افغانستان آمدم
Da komme ich her *Bamiyan* اهل اينجا هستم باميان
Unsere Hauptstadt *Kabul* پايتخت کشورمان کابل
So sagt man „Guten Tag“ *Ros bakhaer* را بايد اينجور گفت "روز بخير" روز بخير
Sehenswürdigkeiten in meinem Land
Band-e-Amir National Park جاهای دیدن
پارک ملی بند امير

Gudigak / Püppchen

Ba ba ba ba be be be be
 ka ka ka he ba - cha - há!
 Ya - ke dá - ne gu - di dá - rum_ gu - di - gak
 chesh - mak há - yesh wá me - sha.
 Me - khá - na á - râm á - râm me - ra - qsa
 waq - ti ke má - dâr jân khosh bâ - sha
 kâsh - ke má - dâr jân ha - me - sha_ khosh bâ - sha
 kâsh - ki_ pa - dar jân bâ má jan - gi na - bâ - sha.

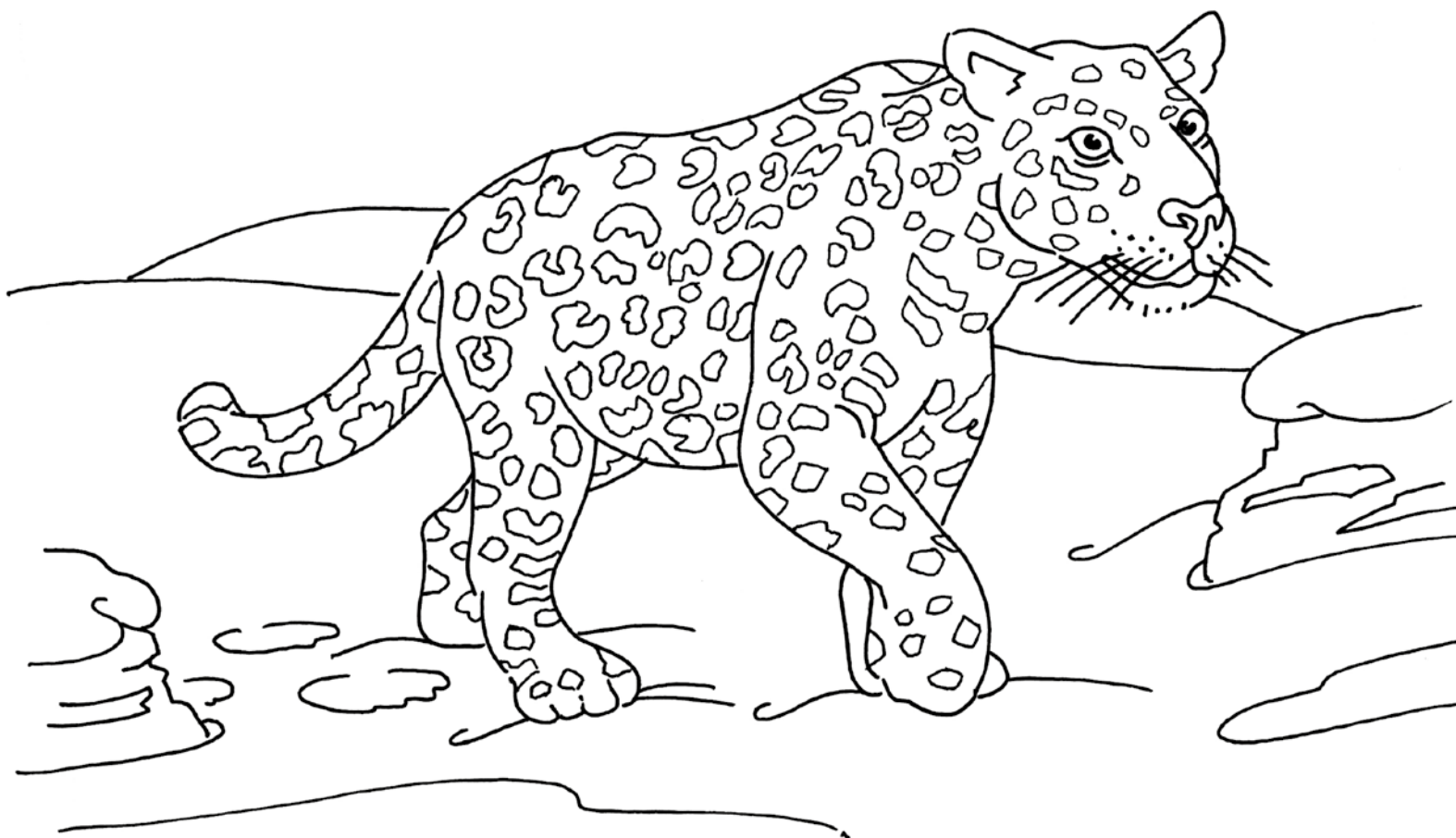
Dari

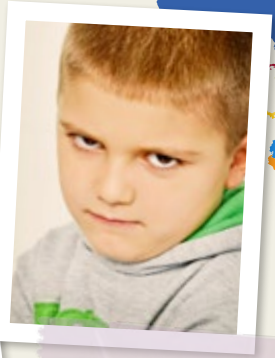
Ba ba ba ba
 be be be be
 ka ka ka, he bachahâ!
 Yake dâne gudi dârum gudigak
 cheshmak háyesh wâ mesha.
 Mekhâna ârâm ârâm meraqsa
 waqti ke mādâr jân khosh bâsha
 kâshke mādâr jân hamesha khosh bâsha
 kâshki padar jân bâ má jangi nabâsha.

Deutsch

Ba ba ba ba
 be be be be
 ka ka ka, hey Kinder!
 Ich habe eine Puppe, mein Püppchen
 wird seine Augen aufmachen.
 Es singt und tanzt langsam, langsam,
 nur wenn meine liebe Mutter glücklich ist.
 Ich wünsche, dass meine liebe Mutter immer
 glücklich bleibt.
 Ich wünsche, dass mein lieber Vater nie böse
 auf mich wird.
 Ba ba ba ba
 be be be be
 ka ka ka, hey Kinder!

Afghanistan
 mündlich überliefert, 20. Jh
 A: Pouya, Farhad Sidiqi





Das bin ich



Skanderbegplatz
in Tirana



Mein Name *Agim*

Emri *Agim*

Alter *9 Jahre*

Mosha, sa vjec jeni *9 vjec*

Hobby *Computer spielen*

Hobi *Lojra me kompjuter*

Lieblingstier *Katze*

Kafsha më e dashur *Mace*

Lieblingssport *Fußball*

Aktiviteti sportiv më i dashur *Futboll*

Lieblingsfarbe *Schwarz*

Ngjyra që ju pëlqen më shumë *E zeza*

Lieblingsessen *Fasule (Bohneneintopf)
Petulla (Schmalzgebäck)*

Gjella më e dashur që ju pëlqen më shumë
Fasule, Petulla

Das will ich mal werden *Fußballspieler*

Unë dua të bëhem në të ardhmen *Futbollist*

Mein größter Wunsch
Estortenkind von André Schürrle

Dëshira ime më e madhe të jem ose të bëhem
*Fëmijë shogerues i skuadrës futbollit
te André Schürrle*

Ich komme aus Albanien

Unë vi nga Shqipëria

Da komme ich her *Çorovoda*

Unë vij nga *Çorovoda*

Unsere Hauptstadt *Tirana*

Kryeqyteti ynë *Tirana*

So sagt man „Guten Tag“ *Mirëdita*

Ne themi Mirëdita *Mirëdita*

Sehenswürdigkeiten in meinem Land
Historisches Nationalmuseum in Tirana

vizitohet
Muzeumi kombëtar historik në Tiranë

Lengji i vogël / Das kleine Lamm

Qin-gji vo-gël pse men-du-shëm be-e be-e ba - a
 pse më rri ash- tu trish-tu-shëm be-e be-e ba - a
 E - ja e - ja bashj në a - rë tring tring tring
 un' mbledh lu-le ti ha ba-rë tring tring tring

Text und Musik: Zef Leka

Albanisch

Qingji i vogël pse mendushëm?
 Bee, bee, baa.
 Pse më flet ashtu trishtushëm?
 Bee, bee, baa.

Eja eja bashk në arë
 tring tring tring
 un mbledh lule ti ha barë
 tring tring tring

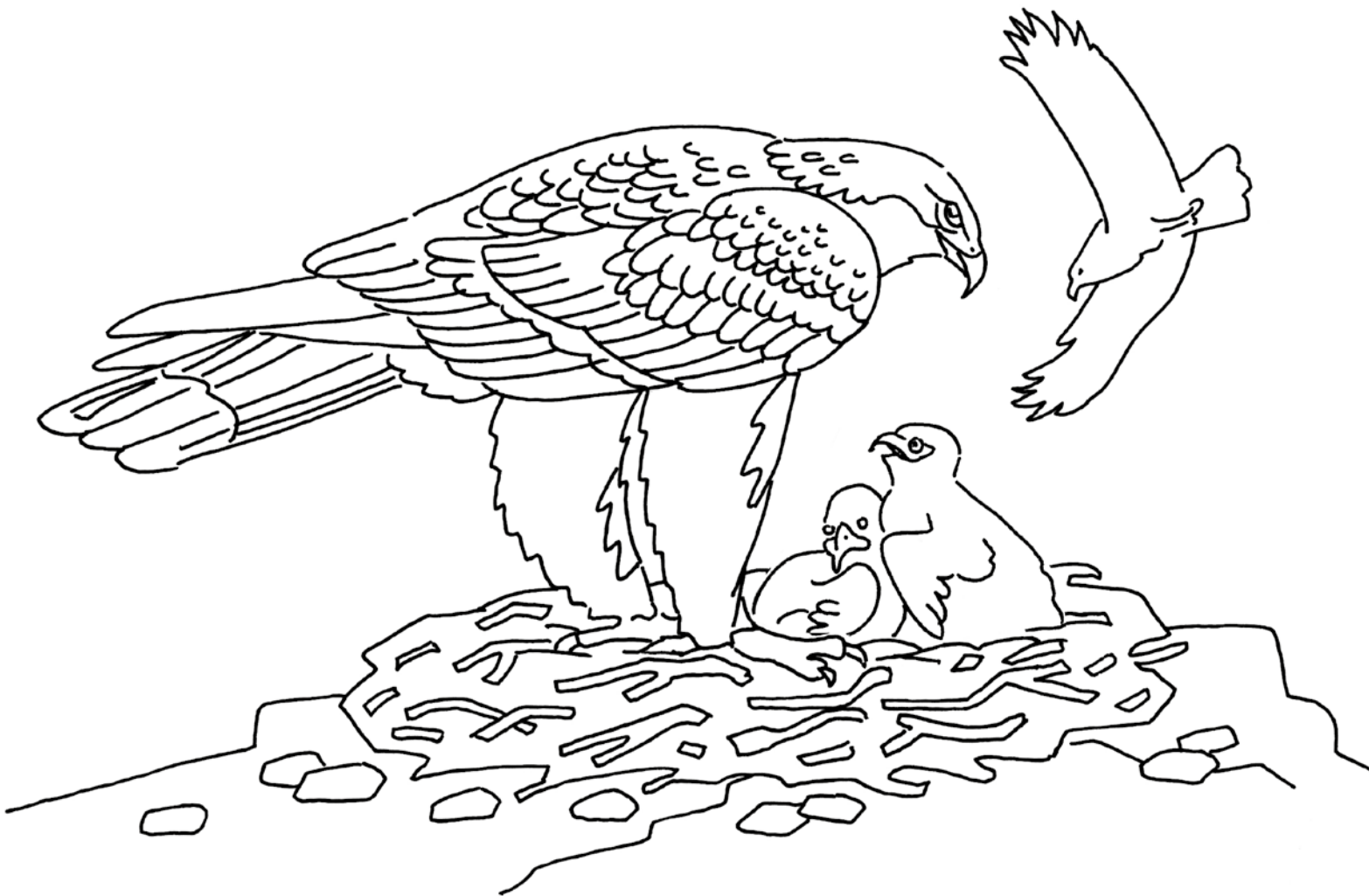
Un i vetëm u mërzita
 tring, tring, tring.
 Zilet m' ftojnë dhe mu te gërshat
 tring, tring, tring.

Deutsch

Kleines Lamm, warum bist du so nachdenklich?
 Mäh, mäh.
 Warum bist du so traurig, kleines Lamm?
 Mäh, mäh.

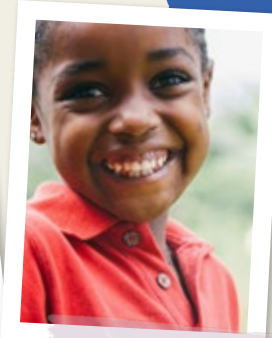
Komm, komm, gehen wir zusammen auf die Wiese,
 klingelingeling,
 ich pflücke Blumen und du frisst Gras,
 klingelingeling.

Ich bin allein und langweile mich,
 klingelingeling.
 Die Glöckchen rufen mich zur Herde,
 klingelingeling.





Hauptstadt Asmara



Das bin ich

Hier komme ich her
Eritrea

Mein Name *Letebrhan* ሽም ለተብረሃን

Alter *7 Jahre* ዕድመ 10 ዓመት

Hobby *Fahrrad fahren* ኩሉ ጊዜ እተዘውትሪዮ (ሆቢ) ሳይክል ምዝዋር

Lieblingstier *Kaninchen* እትፈትውዮ እንስሳ ምጹጽላይ

Lieblingssport *Badminton* እትፈትውዮ ስፖርት ዓይነት ባድ ሚንቶን

Lieblingsfarbe *Rot* ተፈታዊ ሕብሪ ቀይሕ

Lieblingsessen *Tumtumo (Linsen in pikanter Sauce), Figni Derho (Hühnchen in Tomatensauce)* እትፈትውዮ መግቢ ዓይነት ቱምቱም ዝግኒ ደርሀ

Das will ich mal werden *Büroangestellte* እንታይ ክትኮኒ ትደልዩ ናይ ቤት ጽሕፈት ሰራሕተኛ

Mein größter Wunsch *Auf einer Bühne singen* እቲ ዝበዘየ ትምኒትኪ ኣብ መድረኽ ደይበ ክደርፍ

Ich komme aus Eritrea ኣነ ካብ ኤርትራ መጻ

Da komme ich her *Senafe* ኣበይ እዩ ዓድኹ ሰንጻፊ (ኤርትራ)

Unsere Hauptstadt *Asmara* ርእሲ ከተማ ዓድኹ ኣስመራ

So sagt man „Guten Tag“ *Kemey Wilkum* ከመይ ከም ዝወግለ ሕቶ ከመይ ውዒልኩም

Sehenswürdigkeiten in meinem Land *Unsere Hauptstadt Asmara* ክረኤ (ክብጻሕ) ዝግበኣ ቦታ ርእሲ ከተማና ኣስመራ

Misana zezawet / Spiel mit uns



Mi-sa-na ze - za - wet wet wet we-di awet



Mi-sa-na ze - za - wet wet wet we-di awet



H-za-nat ni - u te-za-we - tu

M-sa-na ke - kum te-re-se - tu

Tigrinya

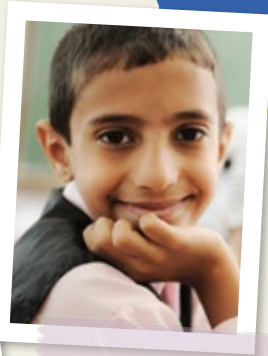
Misana zezawet wet wet wedi awet
 Misana zezawet wet wet wedi awet
 Misana zezawet wet wet wedi awet
 Hzanat niu tezawetu
 Msana kekum teresetu

Deutsch

Spiel mit uns, Sohn von Awet.
 Spiel mit uns, Sohn von Awet.
 Spiel mit uns, Sohn von Awet.
 Kinder kommt spielen.
 Freut euch mit uns.

Quelle: Wari Band





Das bin ich



Schrein Hussain Ibn
Abi in Karbala



Mein Name *Saif* الإسم *سَيْف*

Alter *9 Jahre* العُمُر *سنوات 9*

Hobby *Modellautos bauen und fahren* الهوايات *تركيب نماذج سيارات وقيادتها*

Lieblingstier *Tiger* الحيوان المَحَبَّب *النمر*

Lieblingssport *Basketball* الرياضة المَحَبَّبَة *لعبة كرة السله*

Lieblingsfarbe *Grün* اللون المَحَبَّب *الأخضر*

Liebessessen *Kubbah (Knödel mit Hackfleischfüllung), Bamije (Okraschoten)* الطعام المَحَبَّب *الكُبَّه و البامياء*

Das will ich mal werden *Ingenieur* أريد أن أصبح يوماً *مهندساً*

Mein größter Wunsch *In einem Formel-1-Wagen mitfahren* أمنيّتي الكبرى *الركوب في سيارة سباق الفورميولا ون*

Ich komme aus dem Irak نا من العراق

Da komme ich her *Numaniyya* هذه بلدي الأصل *النُعْمانيه*

Unsere Hauptstadt *Bagdad* عاصمة بلادنا *بغداد*

So sagt man „Guten Tag“ *Alsallamu Allaikum* هكذا نقول صباح الخير *السلام عليكم*

Sehenswürdigkeiten in meinem Land *Historische Stadt Babylon* المعالم المستحقه للرؤيه *مدينة بابل التاريخيه*

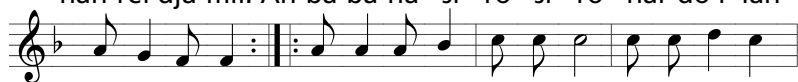
Al nahr al djamil / Der schöne Fluss



At - fa - la - na si - ro si - ro nar-do i - lan
Ah - ba - ba - na si - ro si - ro nar-do i - lan



nah-rel dja-mil. At - fa - la - na si - ro si - ro nar-do i - lan
nah-rel dja-mil. Ah - ba - ba - na si - ro si - ro nar-do i - lan



nah-rel dja-mil. Fi nah-re-na sa-ma-kon jasch-ta-ko-hos



saj-jad. Ja-sta-do-ho scha-ba-kon fa-ja-fra-hol Au-laad.

Arabisch

Atfalana siro siro nardo
ilan nahrel djamil
Atfalana siro siro nardo
ilan nahrel djamil

Ahbabana siro siro nardo
ilan nahrel djamil

Fi nahrena samakon
jaschtakohos sajjad
Jastadoho schabakon
fajafrahol Aulaad

Deutsch

Unsere Kinder, geht weiter.
Wir gehen zum schönen Fluss.
Unsere Kinder, geht weiter.
Wir gehen zum schönen Fluss.

Unsere Lieben, geht weiter.
Wir gehen zum schönen Fluss.

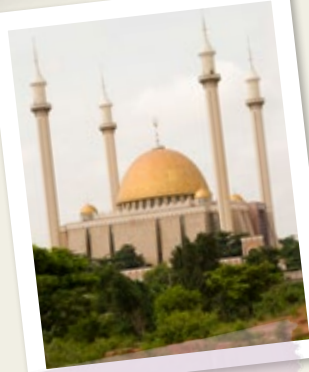
In unserem Fluss gibt es Fische,
die der Fischer begehrt.
Sie werden im Netz gefangen
und die Kinder freuen sich darüber.

Traditionelles irakisches Lied





Das bin ich



Moschee in Abuja



Mein Name *Adebayo*

Oruko *Adebayo*

Alter *11 Jahre*

Ojo ori *11 Odun*

Hobby *Gitarre spielen*

Ipawoda *Gita tita*

Lieblingstier *Giraffe*

Eranko to moo yan laayo *Agunfon*

Lieblingssport *Fußball*

Ere idaraya to moo yan laayo *Boolu alafesegba*

Lieblingsfarbe *Blau*

Awo to moo yan laayo *Awo orun*

Lieblingsessen *Gebratene Bananen
Puff puff (Krapfen)*

Ounje to moo yan laayo *Dodo
Puff puff*

Das will ich mal werden *Polizist*

Ise ti mofe *Olopa*

Mein größter Wunsch *Mit meiner Familie
verreisen*

Ohun ti o wumi julo *Irin ajo pelu
ebi mi*

Ich komme aus Nigeria

Omo ilu Naijiriya n'imi

Da komme ich her *Oshogbo*

Ilu mi *Oshogbo*

Unsere Hauptstadt *Abuja*

Olu ilu orile ede mi *Abuja*

So sagt man „Guten Tag“ *Ekason*

Ikini l'oojo *E k'aasan*

Sehenswürdigkeiten in meinem Land *Berg Olumo*

Okun ifa arinrinajo *Apata Olumo*

Kori o e ar' eweyo / Singt Ihr, die ihr Kinder liebt

Ko-ri o e ar' e-we-yo Ko-ri o a
 b'o mo-de se-re Ko-ri o e ar' e-we-yo Fun mi ni t'e-mi
 ngbe s'e-re Ko-ri o e ar' e-we-yo Fun mi ti t'e-mi
 ngbe s'e-re Ko-ri o e ar' e-we-yo Be s'e-re o
 Be s'e-re Fun mi ti t'e-mi ngbe s'e-re o e

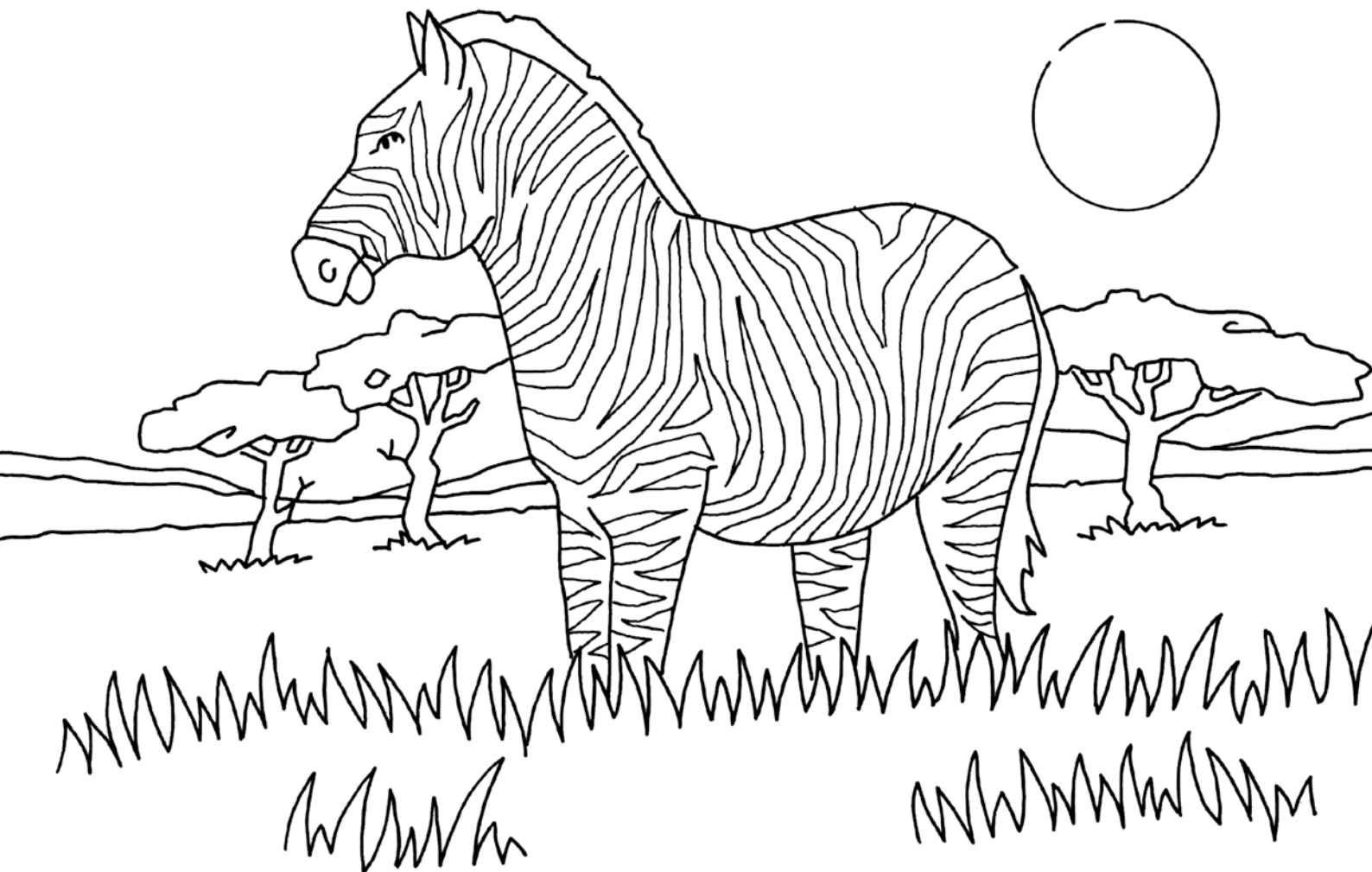
Yoruba

Kori o e ar' eweyo
 Kori o a b'omode s'ere
 Kori o e ar' eweyo
 Fun mi ni t'emi ngbe s'ere
 Kori e ar' eweyo
 Fun mi ni temi ngbe s'ere
 Kori o e ar' eweyo
 Be s'ere o be s'ere
 Fun mi ni t'emi ngbe s'ere o e.

Deutsch

Singt Ihr, die ihr Kinder liebt!
 Singt Ihr, die Ihr gern mit Kindern spielt!
 Singt Ihr, die ihr Kinder liebt!
 Schenke mir mein eigenes Kind,
 mit dem ich spielen kann.
 Singt Ihr, die ihr Kinder liebt!
 Mit dem ich spielen kann,
 mit dem ich spielen kann.
 Schenk mir meins, mit dem ich spielen kann.

Traditionelles nigerianisches Lied





Mein Name *Artjom*

Имя *Артём*

Alter *11 Jahre*

Возраст *11 лет*

Hobby *Mit Freunden spielen,
Schlittschuh laufen*

Хобби *Играть с друзьями и
кататься на коньках*

Lieblingstier *Bär*

Любимое животное *Медведь*

Lieblingssport *Eishockey*

Любимый вид спорта *Хоккей*

Lieblingsfarbe *Grau*

Любимый цвет *Серый*

Lieblingsessen *Piroggen (Gefüllte Teigtaschen),
Faule Wareniki (Erdbeer-Nudeln)*

Любимое блюдо *Пирожки и
Ленивые вареники*

Das will ich mal werden *Feuerwehrmann*

Кем хочу стать *Пожарником*

Mein größter Wunsch *Ein Auto*

Самая большая мечта *Машина*

Ich komme aus *Russland*

Я из *России*

Da komme ich her *Tjumen*

Я приехал из *Тюмени*

Unsere Hauptstadt *Moskau*

Наша столица *Москва*

So sagt man „Guten Tag“ *Dobryj denj*

Так здороваются *Добрый день*

Sehenswürdigkeiten in meinem Land
Museen in Sankt Petersburg

Достопримечательности
Музеи в Ст. Петербурге

В лесу родилась ёлочка / Tannenbäumchen

1. W le - su ra - di - las' jo - lotsch-ka, w le -
su a - na ras - la. Si -
moj i le - tam stroj - na - ja si -
lö - na - ja by - la. Si la.

Russisch

В лесу родилась ёлочка,
В лесу она росла.
Зимой и летом стройная,
Зелёная была.
Зимой и летом стройная,
Зелёная была.

Метель ей пела песенку:
„Спи, ёлочка, бай-бай!“
Мороз снежком укутывал:
„Смотри, не замерзай!“
Мороз снежком укутывал:
„Смотри, не замерзай!“

Deutsch

Im Walde wurde ein
Tannenbaum geboren.
Im Walde ist er aufgewachsen.
Sowohl im Winter als auch
im Sommer war er grün und
schön gerade (gewachsen).

Der Schneesturm hat ihm
ein Wiegenlied gesungen:
„Schlaf, Tannenbäumchen, schlaf gut“.
Väterchen Frost hat ihn mit
Schnee umkleidet,
damit er nicht erfriert.

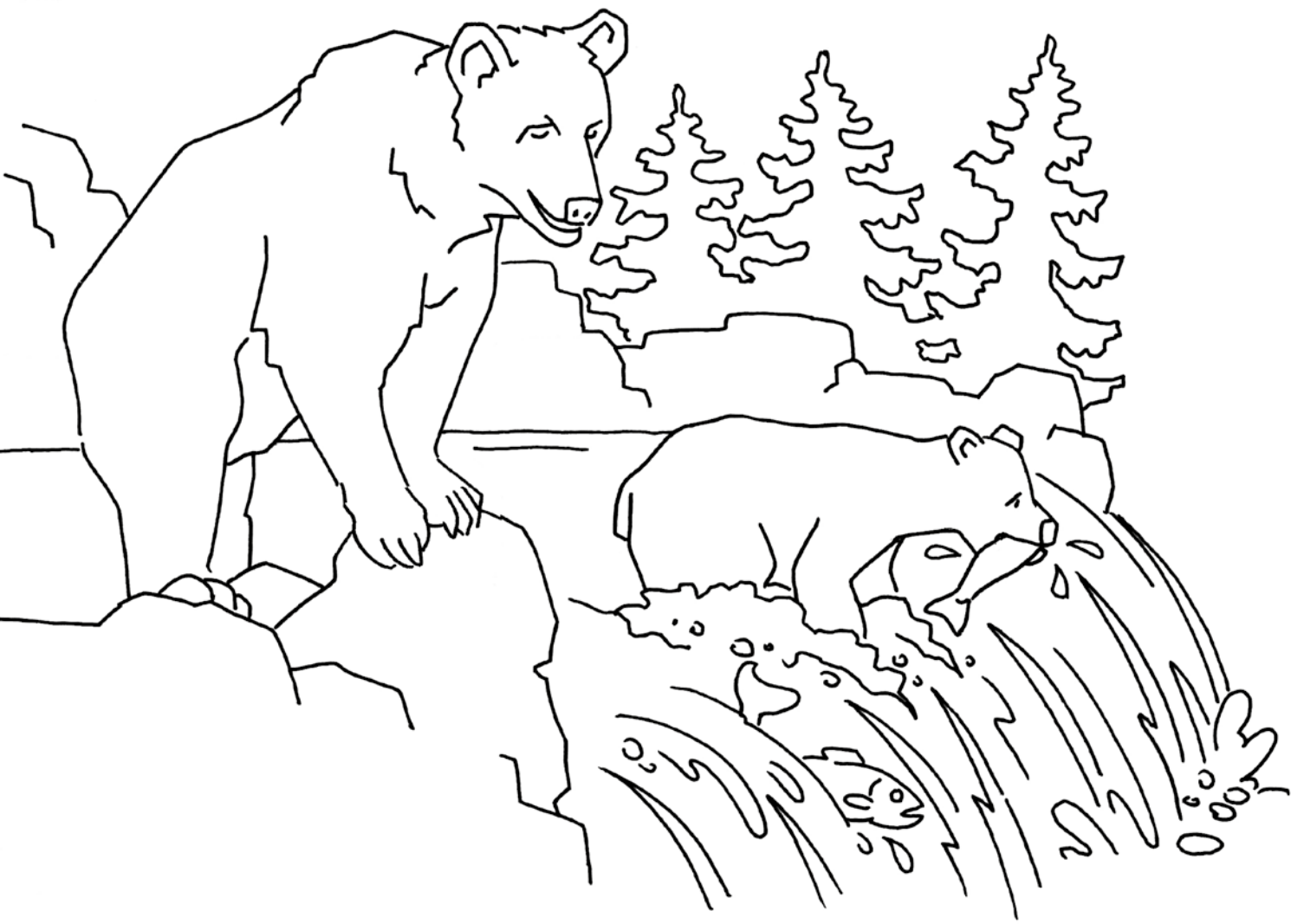
Russland

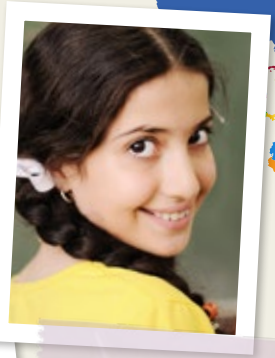
K: Leonid Beckmann (1905) /

T: Raissa Adamowna Kudaschewa (1903)

A: Alexander Kuralionok

Mit freundlicher Genehmigung:
MEHR MUSIK! – Radio Vielfalt





Das bin ich



Ruinen von Palmyra



Hier komme ich her
Syrien

Mein Name *Mayar* الإسم *مايار*

Alter *12 Jahre* العُمُر *١٢ سنة*

Hobby *Malen, Puzzeln* الهوايات *الرسم و الفوازير*

Lieblingstier *Papagei* الحيوان المَحَبَّب *الببغاء*

Lieblingssport *Turnen* الرياضة المَحَبَّبَة *الرياضة البدنيه*

Lieblingsfarbe *Gold* اللون المَحَبَّب *الذهبي*

Liebingsessen *Tabouleh (Salat aus Bulgur und Petersilie), Eis* الطعام المَحَبَّب *التبولة و البوظه*

Das will ich mal werden *Krankenschwester* أريد أن أصبح يوماً *ممرضة*

Mein größter Wunsch *ein Handy* أمنيّتي الكبرى *هاتف جوال*

Ich komme aus *Syrien* أنا من *سوريا*

Da komme ich her *Chan Schaichun* هذه بلدي الأصل *خان شيخون*

Unsere Hauptstadt *Damaskus* عاصمة بلادي *دمشق الشام*

So sagt man „Guten Tag“ *Alsallamu Alleikum* هكذا نقول صباح الخير *السلام عليكم*

Sehenswürdigkeiten *Busra Coliseum* المعالم المستحقه للرؤيه *مدّرج بصرى المسرحي*

Ognia al saif / Sommerlied



Ga - a El - se - ef Waqt El - le - eb



Ha - ja ni - kha - bi kul El - ku - tob I - lab Dau - man



Wa If - rah Ma - a - na a - sel El - se - ef Yah - lu Ma - a - na

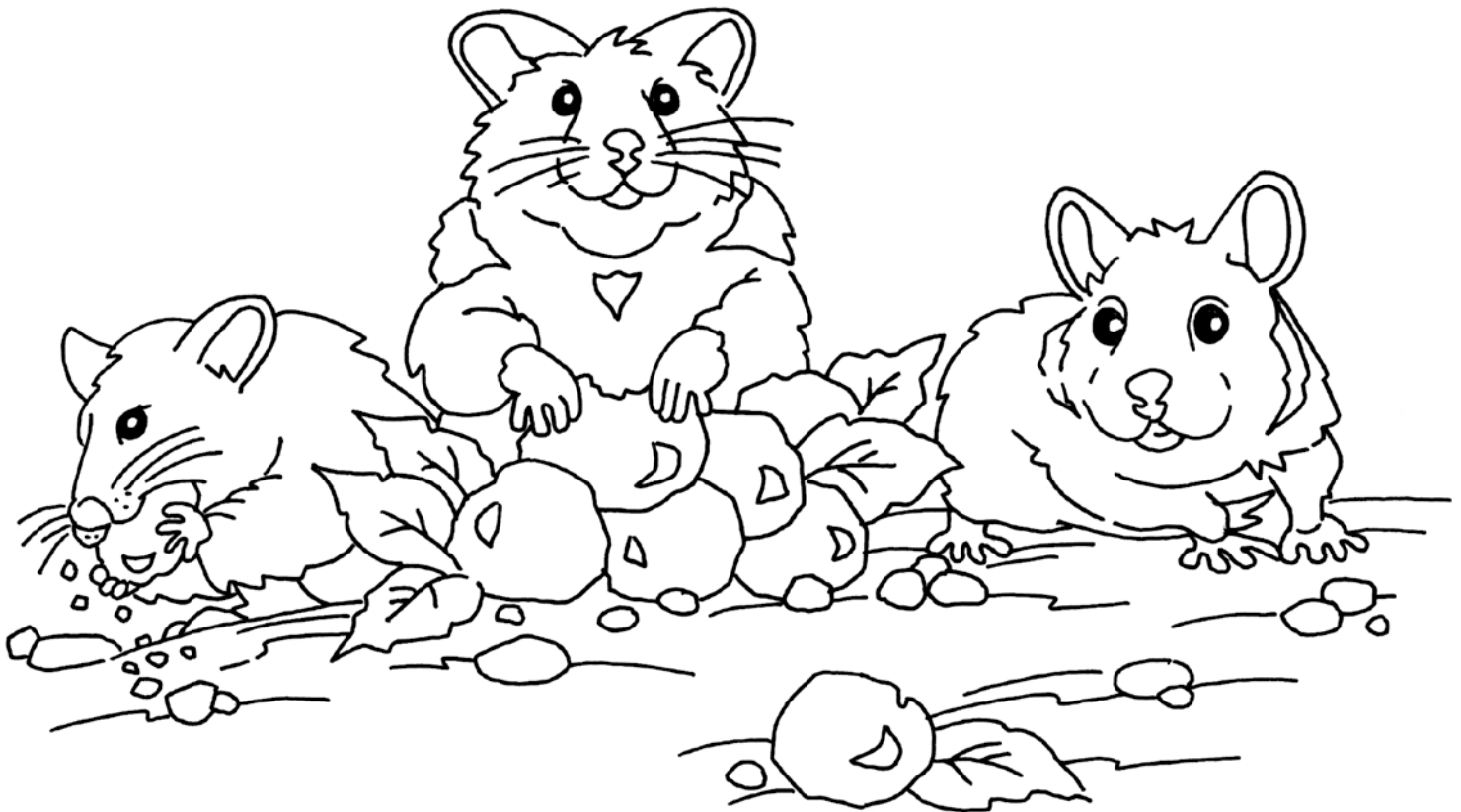
Arabisch

Gaa Elseef Waqt Elleeb
Haja nikhabi kul Elkutob Ilab Dauman
Wa Ifrah Maana asel Elseef Yahlu Maana

Deutsch

Der Sommer ist gekommen
Es ist Zeit zum Spielen
Lass uns die Bücher verstauen
Wir spielen nur noch
Der Sommer ... wird schön mit uns

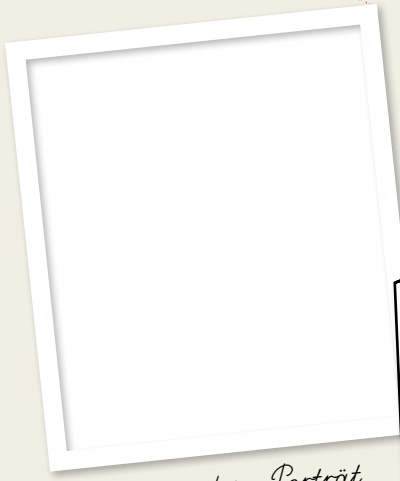
Syrien
mündlich überliefert, 20. Jh
Notiert von Herrn Hozam Aldbayat



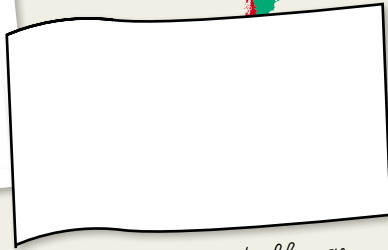




Meine Freunde



Male hier dein Porträt



Male deine Landesflagge



*Hier komme
ich her*

*Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland*



Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

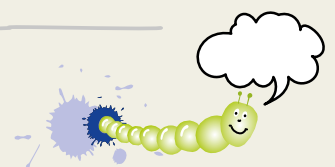
Ich komme aus:

Da komme ich her

Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

Sehenswürdigkeiten in meinem Land





Male hier dein Porträt

Male deine Landesflagge

Hier komme
ich her

Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland

Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

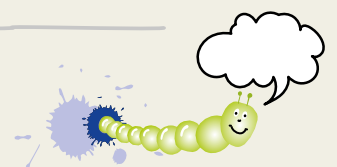
Ich komme aus:

Da komme ich her

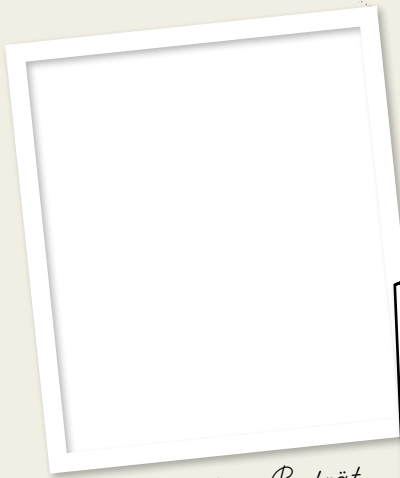
Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

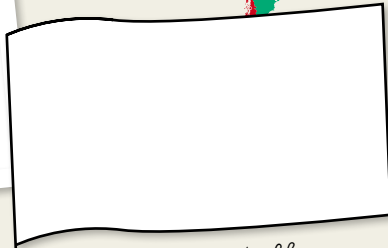
Sehenswürdigkeiten in meinem Land



Meine Freunde



Male hier dein Porträt



Male deine Landesflagge



*Hier komme
ich her*

*Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland*



Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

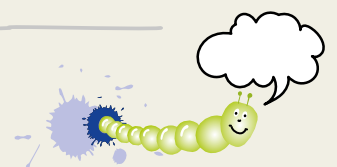
Ich komme aus:

Da komme ich her

Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

Sehenswürdigkeiten in meinem Land





Male hier dein Porträt

Male deine Landesflagge

*Hier komme
ich her*

*Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland*

Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

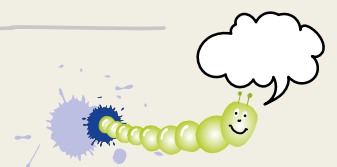
Ich komme aus:

Da komme ich her

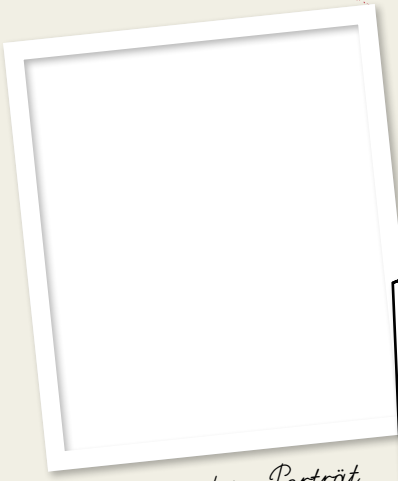
Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

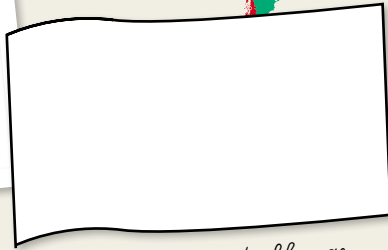
Sehenswürdigkeiten in meinem Land



Meine Freunde



Male hier dein Porträt



Male deine Landesflagge



*Hier komme
ich her*

*Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland*



Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

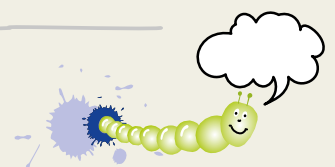
Ich komme aus:

Da komme ich her

Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

Sehenswürdigkeiten in meinem Land





Male hier dein Porträt

Male deine Landesflagge

Hier komme
ich her

Zeichne vom Herzen
einen Pfeil zu
deinem Heimatland

Mein Name

Alter

Hobby

Lieblingstier

Lieblingssport

Lieblingsfarbe

Lieblingsessen

Das will ich mal werden

Mein größter Wunsch

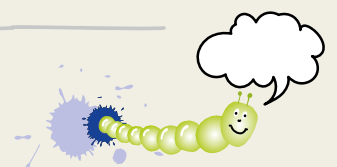
Ich komme aus:

Da komme ich her

Unsere Hauptstadt

So sagt man „Guten Tag“

Sehenswürdigkeiten in meinem Land





Niedersachsen packt an

Aufruf jetzt unterstützen:
www.niedersachsen-packt-an.de
www.facebook.com/niedersachsenpacktan

Danksagung

Dieses Liederbuch wäre ohne die Unterstützung zahlreicher Personen und Institutionen aus dem gesamten Bundesgebiet nicht möglich gewesen. Wir danken sehr herzlich: dem Kontakte-Musikverlag (Lippstadt), dem Projekt „Radio Vielfalt“ (Augsburg), Herrn Fardin Dostdar vom Afghanischen Kulturzentrum e.V. (München), Herrn Abayomi Bankole vom Afrikanischen Dachverband Norddeutschland (Hannover), Herrn Hozam Aldbayat (München), Frau Dr. Jonida Xhyra-Entorf (München), Herrn Saad Thamiir (Köln), Herrn Michael Masoumi (Hannover), Herrn Semere Brhane (Ingolstadt), dem Restaurant und Veranstaltungshaus Hdmona (Köln) sowie den unzähligen Gesprächspartnerinnen und Gesprächspartnern, die der Autorin wichtige Hinweise auf Geschichte und Kultur ihres Heimatlandes gegeben haben.

Herausgeberin
Niedersächsische Staatskanzlei
Verbindungsbüro zur Landesbeauftragten
für Migration und Teilhabe

Planckstraße 2
30169 Hannover

Telefon
(0511) 120-0
Fax
(0511) 120-6830
E-Mail
Poststelle@stk.niedersachsen.de

Internet
www.niedersachsen.de

Februar 2016

Autorin
Gabriele Eckstein-Scheuerer
Redaktion
Michael Täger, Olaf Reichert

Gestaltung und Produktion
IMAGE Marketing GmbH
www.i-marketing.de

Bildnachweis
Titelseite „Kinderzeichnung“: Michael Masoumi
Seite 4-5/24-25 und alle Ausmalbilder: Heinz Krempig
Seite 8-22 (Kinderporträts und Landeswahrzeichen): fotolia.de, iStock.de

Die Broschüre darf, wie alle Broschüren der Landesregierung, nicht zur Wahlwerbung in Wahlkämpfen verwendet werden.